JEAN COLIN

IL PREFETTO DI ROMA

D. SIMONIUS IULIANUS

CON APPENDICE

DI

LUIGI CANTARELLI

Estratio dal Bull. della Comm. arch. com. anno 1919.

ROMA

P. MAGLIONE & C. STRIN1

(SUCCESSORI DI LOESCHER & C°.)

Editori-Librai di S. M. la Regina

1921



A Monsieur Salomon Reinach, hommage respectueur de son élève ties se commaissant

JEAN COLIN

lean Colin

IL PREFETTO DI ROMA

D. SIMONIUS IULIANUS

CON APPENDICE

DI

LUIGI CANTARELLI

Estratto dal Bull. della Comm. arch. com. anno 1919.

ROMA

P. MAGLIONE & C. STRINI

(Successori di Lorscher & C°.)

Editori-Libral di S. M. la Regina

1921

ROMA

TIPOGRAFIA DELLA R. ACCAD. NAZIONALE DEI LINCEI PROPRIETÀ DEL DOTT. PIO BEFANI

1921

IL PREFETTO DI ROMA D. SIMONIUS IULIANUS

I movimenti di terra eseguiti nell'area della Villa Ludovisi nel 1887 restituirono alla luce un frammento di condotto acquario in piombo che porta incisa la iscrizione seguente:

SEMONI · IVLIANI · PR · VRBE · CV

Si suppone che in questo luogo il prefetto di Roma D. Simonius Proculus Iulianus avesse la propria casa (¹). Questo personaggio è noto per molte altre iscrizioni delle quali una sola, che citiamo più oltre, menziona anche la sua prefettura urbana. Ecco la serie cronologica delle sue varie cariche secondo l'opinione del von Rohden e del Dessau (²):

- (1) Notizie degli Scavi, 1887, pag. 109.
- $(^2)$ $Prosopographia\ imperi\ romani,$ III, p. 248. Vedi le iscrizioni citate in quest'opera.
 - (3) Cfr. infra la legazione d'Arabia che deve porsi qui a nostro avviso.

La seconda iscrizione, che ricorda la prefettura urbana di Simonio Giuliano e incisa sul celebre modio del museo di Firenze (Dessau 8627) dice così:

mensurae ad exemplum | earum quae in Capitolio sunt | auctore sanctissimo Aug. n. | !!!!!!!!!!!!! nobilissimo Caes. | per regiones missae cura[nte] D. Simonio | Iuliano pra[ef.] urb. c. u.

Questa prefettura urbana è certamente anteriore all'anno 254 perchè D. Simonius Proculus Iulianus non figura nella serie dei prefetti urbani del cronografo del 354 la quale comincia nel 254; ma dobbiamo domandarci se sia possibile determinare la data di questa prefettura in maniera più esatta? Il Borghesi lo ha tentato (Oeuvres, IX, 370) e attribuisce la prefettura di Simonio Giuliano al regno di Gordiano III.

Però studiando più attentamente la nostra iscrizione si vede che non si può seguire interamente l'opinione fin qui ammessa. Per trovarne la data precisa è necessario di stabilire i limiti cronologici della nostra ricerca. Abbiamo veduto che la prefettura di Simonio Giuliano era anteriore all'anno 254; ma a quale anno è essa posteriore? La sola delle cariche occupata da D. Simonius Proculus Iulianus di cui possiamo approssimativamente stabilire la data è il governo della Tracia: praeses provinciae Thraciae, come risulta dalla seguente iscrizione (1):

Μα] ξίμφ Καίσ [αρι ηγεμονεύοντος τῆς Θρα [κῶν ἐωαρχίας τοῦ λα [μωροτάτον Σιμωνίο [v 'Ιουλιανοῦ ἡ λανωρο [τάτη Σερδίων ωόλις τ [ὁ μείλιον [ά] νέστησεν εὐινχ [ῶς

⁽¹⁾ Arch. epigr. Mitteil., XV, 1892, S. 92, 3.; efr. IG, X, e Cagnat, IGRRP, di prossima pubblicazione.

Due iscrizioni milliarie della via romana da Bostra a Philadelphia (¹) attestano che *Simonius Iulianus* fu legato d'Arabia. Ecco quella del 37º miliario:

imp. CAESAR
gaiuS IVLIVS VERUS
maxIMINOS (2) Plus
feliX AVG VIAm
mVNIVIT
per SiMONIVM
iuliaNVM LEG

Ecco quella del 26º miliario:

IMP CAESARI
GAIO IVLio
maxIMINO
pIO FELICI AVG
sub SIMONIo
iulianO LEG Aug. pr. pr.
COS DES
a BOSTra
m p
XXVI
KS

Adunque è probabile che Simonio Giuliano abbia avuto dopo il governo della Tracia la legazione di Arabia e poi sia divenuto console. Per ritrovare la data della sua prefettura urbana possiamo perciò tener conto dei seguenti dati cronologici: Simonio fu sotto Massimino (235-238) praeses Thraciae, poi legato di Arabia, Ammettendo che non sia rimasto che un solo anno in ciascuna di queste funzioni Simonio avrebbe occupato la prima circa il 235 e il 237; la seconda circa il 236 e il 238 (3). Inoltre fu console

⁽¹⁾ Senner-Durand, Explor. archeol. sur la voie romaine entre Amman et Bostra, in Bull. archeol. du Comité, 1904, pp. 19,23.

⁽²⁾ Forma greca ammissibile in questa regione.

⁽³⁾ Vedi un altro legato d'Arabia (?) nel 236! di nome *Pomponius Iulianus. CIG*, 4585, et add. p. 1181; Cagnat *IGRRP*, III, 1213. La lettura ПОМПШNІОУ mi pare certa.

suffetto non prima dell'anno 237 e certamente non dopo l'anno 239 perchè egli venne designato sotto il regno di Massimino che mori nella metà dell'anno 238 (1). Secondo l'opinione del Borghesi (IX, 370) D. Simonius Proculus Iulianus sarebbe stato prefetto di Roma dal 239 al 241 sotto Gordiano III (2). Abbiamo veduto che l'iscrizione del modio di Firenze riprodotta più sopra è abrasa in una delle sue linee.... auctore sanctissimo Aug. n. | !!!!! !!!!! nobilissimo Caes. | per regiones missae cura[nte] D. Simonio | Iuliano pra[ef] urb. c. u. Il Borghesi (loc. cit., pp. 373-374) si diffonde a dimostrare che è taciuto il nome di un imperatore e il lettore può accertarsene leggendo l'ampia sua dimostrazione. Ma l'opinione del Borghesi non può accettarsi perchè il termine nobilissimus Caesar quando segue un nome proprio designa sempre un Cesare.

Compilando la lista dei Cesari fra l'anno 238 e l'anno 254 escluso si ottiene il seguente risultato:

- I. Principio dell'anno 238: Massimo, figlio di Massimino; la memoria dei quali fu condannata.
- Principio dell'anno 238: Gordiano III, che fu Cesare degl'imperatori P\u00fcpieno e Balbino.
- Principio dell'anno 244-249. Filippo (II), figlio di Filippo I; la memoria dei quali fu condannata.
- (¹) Il Liebenam (Fasti consulares p. 73), sostiene che Simonio fu console fra il 230 e il 240; ma è meglio collocarne il consolato fra il 237 e il 239; probabilmente nel 238, se si ammettono i fatti seguenti: 236, Pomponius legato di Arabia; 237, Simonius legato di Arabia; 238 (avanti il 9 gennaio) Simonius cos. des.; cos. suff. in quest'anno (o nell'anno seguente 239); non è infatti sicuro che i consoli suffetti non siano stati designati qualche velta l'anno precedente e non sempre l'anno stesso del loro consolato prima del 9 gennaio, come attesta il Calendario di Polemio Silvio del 448: CIL, I², p. 257. Il Mommsen (Droit public, II, p. 255) cita il caso di L. Fabius Cilo uno dei suffetti dell'anno 193 che s'incontra già il 31 dicembre 192 come suffectus nella Vita Commodi, 20. Questo fatto menzionato da un testo letterario composto posteriormente mi pare molto strano; è assai poco probabile che il nostro Simonio sia stato designato nella prima metà del 238 per l'anno seguente. Simonius Iulianus fu dunque console suffetto nel 238 (?).
- (2) La stessa cosa sostiene il Tomassetti, Note sui prefetti di Rona, in Museo ital. di Ant. class. III, p. 55.

4. Principio dell'anno 253. Valeriano, che fu Cesare di Emiliano. La memoria di Emiliano sola fu condannata.

Viene poi Valeriano figlio di Gallieno, nel 255, ma questo esce fuori dalla nostra lista eronologica.

Per scegliere fra questi quattro Cesari abbiamo un indizio cronologico importante nel Codice Giustinianeo, IX, vi, 6. Si tratta
di un rescritto del 27 luglio 239 diretto da Gordiano III a Giuliano
che può essere il nostro prefetto. Il Borghesi lo afferma perchè, in
alcuni manoscritti del Codice Giustinianeo, gli viene attribuita la
dignità PP. e propone che questa sigla debba leggersi P. V. Ma
bisogna notare che i manoscritti i quali aggiungono questa sigla al
nome di Giuliano sono di secondaria importanza e il Krüger non
ne ha tenuto conto nell'apparato critico della sua edizione del
Codice Giustinianeo (Berolini, 1877, p. 818) (1).

Ad ogni modo è difficile di ammettere con il Borghesi (2) che si tratti di Gordiano III nella iscrizione di Firenze.

Infatti, durante il breve regno di Pupieno e Balbino, Gordiano III fu Cesare; ma a questo tempo non si può riferire la iscrizione di Firenze per molte ragioni. La prima è che il nome di Gordiano III non si trova mai abraso nelle lapidi, eccetto che in una iscrizione della Pannonia superiore C.I.L., III, 4644, il solo esempio che si conosce e che non si può spiegare! La seconda ragione è che allora due erano gli Augusti; mentre nella nostra iscrizione non si fa ricordo che d'un solo Augusto. La terza ragione è che, durante il breve regno di Pupieno e Balbino, noi conosciamo il nome del prefetto urbano. Erodiano (3) infatti ci narra che appena conosciuta in Roma l'elezione di Gordiano I (marzo 238) il popolo esasperato contro Massimino si sollevò e il prefetto di Roma [C. Octavius Appius Suetrius] Sabinus fu

⁽¹⁾ I due manoscritti si trovano solamente citati nella edizione del Codice di Hermann, II, p. 582, n. 40.

⁽²⁾ Op. cit. IX, pag. 374 (cfr. p. 369).

⁽³⁾ VII, VII,, 4-9,

ammazzato con un colpo di bastone. Egli fu sostituito poco dopo la morte di Gordiano da [Vlpius] Vettius Sabinus il giorno stesso in cui Pupieno e Balbino vennero proclamati Augusti dal Senato e Gordiano III eletto Cesare. Adunque non è possibile ammettere che Simonio Giuliano abbia occupato la prefettura urbana nel 238; abbiamo veduto infatti che prima di questo anno egli aveva avuto diverse funzioni. Perciò la sua prefettura urbana dev'essere posteriore all'anno 238. Quale adunque può essere il Cesare menzionato nella iscrizione di Firenze circa il 239 che è la data del rescritto di Gordiano III? Non può essere che Filippo giuniore (1) figlio di Filippo I che fu Cesare dal 244 al 246. E invero i loro nomi si trovano abrasi nelle iscrizioni (2). Per la qual cosa bisogna ammettere che D. Simonius Proculus Iulianus prefetto di Roma nel 239 iterò la prefettura fra il 244 e il 246, o pure conservò il suo ufficio dopo il 239, data del rescritto di Gordiano III, per cinque o sei anni ancora. E questa permanenza nell'ufficio benchè rarissima non è impossibile. Citiamo l'esempio di L. Volusius Saturninus che fu prefetto di Roma dall'anno 42 al 56. E a ciò, sotto il punto di vista politico, nulla si oppone perchè è noto che il Senato, dopo la morte assai misteriosa di Gordiano III a Zaitha, gli concedeva l'apoteosi nel medesimo tempo che proclamava imperatore Filippo (3). Or bene, è molto probabile che Filippo abbia conservato in carica, per lo meno al principio del suo regno, il praefectus urbi del suo predecessore.

Nessun altro prefetto di Roma può essere attribuito in maniera certa a questa epoca fra il 239 e il 250, alla quale data circa si trova menzionato *Censorinus* (Borghesi, op. cit. IX, p. 380; Tomassetti, loc. cit. pag. 55). È vero però che il Borghesi ascrive un altro prefetto a questo tempo cioè *L. Caesonius C. F. Quir. Lucilius Macer*

⁽¹⁾ iunior: cfr. Dessau 510: ... et M. Iul. P[h]ilippus [i]unio[r] imp., c[o]s. etc.

⁽²⁾ Cf. Cagnat, Cours d'épigraphie lat., 4º édit., pag. 173.

⁽³⁾ Vit. Gord. 31.

Rufinianus (1) e il Tomassetti un altro prefetto ossia M. Valerius Proculinus (2). Ma per il primo nessun argomento esiste che ci permetta di ascriverlo a quest'epoca e il Tomassetti dichiara (pag. 55) che lo inserisce fra D. Simonius Iulianus e Censorinus soltanto per rispetto al Borghesi, ma che esso è senza dubbio anteriore. Quanto al secondo, M. Valerius Proculinus, lo ammette, in base ad una sola iscrizione della Spagna dedicata a Gordiano III. Ma se si tratta in questa iscrizione di un prefetto di Roma è necessario o attribuire questa prefettura urbana al principio del regno di Gordiano III dopo la prefettura d'[Vlpius Vettius] Sabinus, ossia al principio del 239, prima del 27 luglio di cotesto anno, data del rescritto diretto probabilmente a Simonius Iulianus; oppure attribuire la prefettura di M. Valerius Proculinus alla fine del regno di Gordiano III e ammettere che, al principio del regno di Filippo I, D. Simonius Proculus Iulianus era prefetto di Roma per la seconda volta. Ma questa ultima ipotesi non sembra necessaria.

Il Tomassetti (loc. cit., pp. 54-55) in fatti pone la prefettura urbana di M. Valerius Proculinus sotto Gordiano III fondandosi sulla sola iscrizione che ricorda questo personaggio. L'iscrizione è la seguente (C. I. L. II, 2382):

imp. cAES·M
antonio
gordiano
aug. Pio·PP
conseCRATVM
peR·M·VAL
caRVM·ET
m. VAL·PRO
culinvm E
ius·PRAEF

⁽¹⁾ CIL, XIV, 3900, 3901, 3902; X, 1687.

⁽²⁾ CIL, II, 2382.

Il dotto storico della Campagna Romana crede che in questa iscrizione si tratti di un prefetto di Roma, ma noi non possiamo essere della sua opinione. Il pronome eius si riferisce, secondo noi, non a Gordiano III, bensì a M. Val. Car[us] di cui Proculinus è il prefetto. Quale prefetto può essere Proculinus? Non certo prefetto di Roma, ma praefectus iure dicundo; delegato del pretore ricordato nella iscrizione, cioè, M. Valerius Car[us]. Adunque M. Valerius Proculinus non occupava una delle più alte dignità dell'impero Romano, ma era semplicemente praefectus i. d. del pretore nella provincia Tarraconese e il suo nome deve quindi essere eliminato dalla serie dei prefetti di Roma.

Quanto a *D. Simonius Proculus Iulianus* concludiamo col dire che egli fu console suffetto probabilmente nel 238 e occupò la prefettura di Roma fra l'anno 244 e 246 e molto probabilmente dopo il 239. Per conseguenza la iscrizione di Firenze deve essere così supplita:

mensurae ad exemplum | earum quae in Capitolio sunt | auctore sanctissimo Aug. n. | [iubente (?) (¹) Philippo] (²) | nobilissimo Caes. | per regiones missae cura[nte] D. Simonio | Iuliano Pra[ef.] urb. c. u.

JEAN COLIN.

⁽¹) Bisogna ammettere il supplemento iubente perchè la parola auctore non può riferirsi che a una sola persona. Se fossero state due le persone, si sarebbe detto auctoribus. Cf. Dessau, 762: imperatores Caesares dd. nn. Valentinianus et Valens etc.... imperarunt, disponente Equitio etc...., curante Augustiano ...; cf. Dessau, 755.

⁽²⁾ Cfr. Pap. Oxyr., ed. Grenfell et Hunt, IV, 720, 6.

APPENDICE

L'autore di questo articolo intorno al prefetto di Roma D. Simonius Iulianus ha dimostrato molto bene che il nobilissimus Caesar, di cui manca il nome nell'epigrafe incisa sul modio Mediceo, non può essere Gordiano III, come pensava il Borghesi (Oeuvres IX 370 e seg.), bensì Filippo giuniore che fu Cesare dall'a. D. 244 all'a. 246 e poi divenne Augusto insieme col padre omonimo, per la qualcosa la prefettura urbana di Simonio Giuliano deve collocarsi fra il 244 e il 246, ufficio che egli cominciò a reggere probabilmente nel 239 sotto Gordiano III. Consento pienamente nelle conclusioni cronologiche proposte dal Colin, ma parmi non inutile aggiungere qualche altra osservazione che mi viene suggerita dallo stesso articolo del giovane archeologo francese.

Il titolo di nobilissimus Caesar quando segue un nome proprio, nota giustamente il Colin, designa sempre un Cesare e lo stesso Borghesi dice appunto che cotesto titolo «da Geta in poi sotto il quale incominciò fu proprio degli eredi del trono»; ma qui il Borghesi sostiene che le parole del modio Mediceo auctore sanctissimo Aug. n. nobilissimo Caes. accennino ad una innovazione introdotta dall'imperatore regnante, di cui manca il nome nella epigrafe e che consiste nell'aver egli aggiunto al titolo di Augusto che gli competeva quello pure di nobilissimo Cesare e la chiama « novità » non trovandosene indizio veruno nei precedenti imperatori. Un esempio identico, nota il Borghesi, s'incontra peraltro posteriormente in alcune lapidi dedicate M. Aurelio Carino nobi-

lissimo Caes, pio felici invicto Aug. (1); ma Carino « era già nobilissimo Cesare quando fu salutato Augusto, onde non altro avrà fatto se non conservare l'antico titolo che al sopravvenire della maggiore dignità si aveva in costume di deporre». Applicando questa spiegazione alla epigrafe del modio mediceo, il Borghesi sostiene che l'autore della innovazione sopradetta non può essere che Gordiano III, il quale divenne nobilissimo Cesare essendo Augusti Balbino e Pupieno e poi regnò da solo senza che al suo tempo vi fosse alcun Cesare. Ma a me pare che l'esempio dell'imperatore Carino non quadri abbastanza; difatti nelle sue iscrizioni il titolo di nobilissimo Cesare precede quello di Augusto, appunto perchè Carino era già nobilissimo Cesare quando venne proclamato Augusto, mentre nella epigrafe di Firenze, il titolo di Augusto precede quello di Cesare e quindi bisognerebbe ammettere che l'imperatore regnante non fosse stato Cesare quando diventò Augusto, cosa assurda, se esso è Gordiano III, come pensa il Borghesi. Il vero è che la ipotesi Borghesiana nasconde una petizione di principio, come direbbero i filosofi, ossia suppone accertato che le parole nobilissimo Caesari debbano realmente aggiungersi alle altre sanctissimo Augusto n., ciò che invece dovrebbe dimostrarsi: quod erat demonstrandum. Ma la petizione di principio deriva dal fatto che, secondo il Borghesi, l'epigrafe del modio Mediceo, contrariamente al testo che leggesi nella silloge di Ermanno Dessau, n. 8627, non presenta alcuna abrasione: fra le parole AVG · N · e le altre NOBILISSIMO · CAES · non vi è soluzione di continuità alcuna; anzi diremo più chiaramente, il Borghesi non dubita neppure che nella epigrafe esista una parte abrasa o lacuna, per la ragione principalissima che di questa parte abrasa o lacuna non fanno cenno i precedenti editori della iscrizione eccettuato il Corsini (2), citati dallo stesso Borghesi e che sono, oltre il Cor-

⁽¹⁾ C. II, 3835; 4761; cfr. Dessau, 606.

⁽²⁾ Series praefectorum urbis, p. 220; « cum in hac ipsa epigraphe dicatur Sanctissimo Aug. n..., nobilissimo Caesare ». Il Corsini erroneamente

sini, il Mabillon, il Reinesio, il Gudio, il Fabretti, il Gori, l'Orelli-Henzen, ai quali devesi aggiungere anche il Wilmanns.

Esiste dunque una evidente contraddizione fra il testo, diremo così, tradizionale e il testo critico della epigrafe e su questa contraddizione volli sentire il parere autorevole del collega Luigi Pernier, direttore del R. Museo Archeologico di Firenze, ove trovasi conservato il modio Mediceo, e il Pernier, mandandomi un nitido facsimile della iscrizione, del quale gli sono gratissimo, e che qui appresso è trascritto

MENSVRAE /////ADEXEMPLVM
EARVM QVAEINCAPITOLIOSVNT·
AVCTORE SANCTISSIMO *AVG· N
NOBILISSIMO CAES·
PERRECIONES MISSAE·CVRA/////D·SIMONIO
IVLIANO PRA////// RBIV·

per maggiore chiarezza, mi avverte che l'abrasione non è del tutto evidente e sicura, tantochè si potrebbe anche pensare fosse stato lasciato lo spazio per un nome che poi non venne mai scritto. Difatti, mi scrive il Pernier, «la superficie del bronzo è molto guasta, sembra di vedere una leggera depressione nella metà sinistra della linea 4ª (per uno spazio corrispondente a circa 15 lettere), ma nessuna traccia di lettere si conserva, tranne un piccolo segno orizzontale, sicchè evidenza di abrasione non c'è» (¹).

ascrive la prefettura di Decimo Simonio Giuliano all'a. 357. Vedi su questa data erronea, seguita anche dal Gwatkin, Studies of Arianism², p. 281, il Seeck, Stadtpraefecten bei Ammianus Marcellinus (Hermes 1883, p. 292).

⁽¹) L'Haverfield nel suo scritto Modius Claytonensis: the roman bronze measure from Carvoran (Archaeologia Acliana, serie 3ª, vol. XIII [1916], pp. 89-90) ha pubblicato una fotografia del modio che illustra come misura e ne riporta l'epigrafe secondo il testo del Dessau n. 8627 e al posto della lacuna mette fra parentesi (emperor's name unknown) e dice che il nome dell'imperatore è illegible, evitando così la difficoltà della lacuna.

Ma allora io mi domando, come mai il Bormann e il Dessau ammettono senza esitare una parte abrasa nell'epigrafe fiorentina? Se sono spariti o si fecero sparire i segni dell'abrasione sulla superficie del vaso, come poterono quei due valenti epigrafisti far risorgere dinanzi ai loro occhi lincei l'abrasione sfuggita ai loro predecessori? Le informazioni tecniche fornitemi gentilmente dal Pernier, dopo un accurato esame da lui fatto del bronzo (insieme con la signorina Dr. Campanile e con l'assistente e restauratore pratico di bronzi antichi nel Museo cav. Pietro Zei), del quale esame gli esprimo qui le più vive grazie, rendono difficile una risposta esauriente al quesito da me proposto; ma prima di escludere e non l'esclude del resto lo stesso Pernier, l'abrasione, desidererei leggere l'apparato critico della epigrafe che si troverà a suo luogo nel volume decimoquinto del Corpus, compilato dal Dressel, se l'epigrafe stessa venne rinvenuta, come pare, non in Toscana ma in Roma (1) e speriamo di leggerlo presto.

Comunque sia, è lecito intanto concludere in base alle precedenti osservazioni che l'ipotesi proposta dal Borghesi intorno alla data della prefettura urbana di D. Simonio Giuliano non può sussistere e deve invece accogliersi quella felicemente messa innanzi dal Dr. Giovanni Colin.

Dovrei ora presentare il giovane autore ai lettori del Bullettino, ma parmi cosa superflua, perchè egli si è già presentato così bene da sè e son certo che il Colin, con i suoi lavori, dei quali è di prossima pubblicazione quello intorno a Ciriaco d'Ancona, farà molto onore non solo a tutti i suoi maestri, fra i quali, per l'amicizia affettuosa che mi legava a lui, piacemi ricordare Antonio Héron

⁽¹⁾ Il Gudio (Gude) la dice «inventa Romae, nel 1644; hodie Florentiae, quo in loco, ipse vidi et descripsi ap. C. Strozzi». (Inscriptiones, ind. pag. 69). E da Roma passò a Napoli presso l'Andreini, fiorentino, prima di venir a far parte del Museo di Firenze ove oggi si trova.

de Villefosse di cara e venerata memoria, ma anche alla scuola francese di Roma che conta il Colin fra i suoi soci.

Lo ringrazio, in nome della Direzione del *Bullettino*, per questo suo articolo così sagace e interessante, e spero che di altri suoi scritti altrettanto eruditi e pregevoli egli vorrà arricchire presto il nostro periodico.

LUIGI CANTARELLI.